

MP Board Class 8th General English BchYg Chapter 11 Save Water Save Life

Save Water Save Life Summary

1. Mayank lives in a small village. There is scarcity of water in the village. The villagers decide to save each and every drop of water during this rainy season. They resolve to execute this idea as soon as it starts raining. This news gets published in the newspapers. Mayank receives a letter from his cousin Priya in this regard. He gives a quick reply.

अनवाद:

मयंक एक छोटे से गाँव में रहता है। उसके गाँव में पानी की कमी है। इस बरसात के मौसम में गाँव वाले पानी की प्रत्येक बूंद बचाने का निर्णय लेते हैं। वे बरसात के शुरू होने के साथ ही इस योजना पर अमल करने का प्रण करते हैं। यह खबर अखबार में प्रकाशित हो जाती है। मयंक को अपनी चचेरी बहन प्रिया से इस सम्बन्ध में एक पत्र प्राप्त होता है। वह उसका अति शीघ्र उत्तर देता है।

2. Village and Post Kevadeshwar, Tehsil and District Indore, Date : 5.7.06. Dear Priya, I am really very happy to receive your letter. Actually, I was expecting it from you. I am happy that you read the newspapers daily and you are aware of the things going around.

I very much appreciate your curiosity and thirst for information. Keep it up, these qualities will definitely help you grow into an alert citizen. You have rightly guessed that I attended the inaugural function of water conservation programme in my village.

अनुवा:

ग्राम और पोस्ट केवदेश्वर,
तहसील और जिला इन्दौर।

दिनांक : 5.07.06

प्रिय प्रिया,

मैं तुम्हारा पत्र प्राप्त कर वास्तव में बहुत प्रसन्न हूँ। सही कहूँ तो मैं तुमसे इसकी आशा ही कर रहा था। मुझे खुशी है कि तुम रोज़ अखबार पढ़ती हो और तुम्हें चारों ओर होने वाली घटनाओं की जानकारी है। मैं अधिक ज्ञान एवं सूचना के लिए तुम्हारी जिज्ञासा और तीव्र इच्छा की प्रशंसा करता हूँ। इसे जारी रखो, ये गुण तुम्हें एक जागरूक नागरिक बनने में निश्चय ही तुम्हारी सहायता करेंगे। तुमने सही अनुमान लगाया है कि मैंने अपने गाँव में जल संरक्षण कार्यक्रम के उद्घाटन समारोह में भाग लिया है।

3. The word conservation literally means to save something. It may be water, energy, soil or some species of animals and plants. In terms of conservation of water it means that we all should save rain water in the rivers ponds, wells and in the fields to raise the ground water level of the earth. At the same time we should use water with economy. When the rain water percolates down into the earth, it no longer remains thirsty.

We are living in a very challenging era. Ruthless cutting of trees and destruction of forests have resulted in scanty rainfall. We see scarcity of water growing almost everywhere which is adversely affecting the cultivation of crops. How can we be happy with thirsty soil ?

If the fields do not have plenty of water it affects the production of food grain and the country faces shortage of food. Our brothers and sisters who live in villages start migrating to the cities and towns in Foot search of work. The cities fail to accommodate them and there arise many social and economic problems.

अनुवाद:

संरक्षण शब्द का शाब्दिक अर्थ है किसी चीज़ को बचाना। यह पानी, ऊर्जा, मृदा या जानवर और पौधों की प्रजातियाँ हो सकती हैं। जल संरक्षण का मतलब है कि हमें वर्षा का जल पृथ्वी के भू-जल स्तर में वृद्धि करने के लिए नदियों; तालाबों, कुँओं और खेतों में एकत्रित कर बचाना चाहिए। साथ ही, हमें किफायत के साथ पानी का प्रयोग करना चाहिए। जब वर्षा का जल पृथ्वी के भीतर जाता है तो फिर यह प्यासी नहीं रहती है। हम एक अत्यन्त चुनौती भरे युग में रह रहे हैं। पेड़ों को। निर्दयतापूर्वक काटना और वनों के विनाश के कारण कम वर्षा होती है।

हमें हर जगह पानी की कमी होती दिखाई देती है जिससे फसलों की पैदावार पर विपरीत प्रभाव पड़ रहा है। हम इस प्यासी (जल-विहीन) धरती के साथ कैसे प्रसन्न रह सकते हैं ? यदि खेतों में प्रचुर मात्रा में पानी नहीं होगा तो इससे खाद्यान्नों का उत्पादन प्रभावित होता है और देश में खाद्य पदार्थों की कमी हो जाती है। हमारे भाई-बहिन जो गाँवों में रहते हैं, काम की तलाश। में शहरों और कस्बों की ओर पलायन करना आरम्भ कर देते हैं। शहर उनको स्थान देने में असमर्थ हो जाते हैं और कई प्रकार की सामाजिक एवं आर्थिक परेशानियाँ पैदा हो जाती हैं।

4. You can realize that ours is the new generation which has to play a very important role in the future. It is our duty to remain awake and share the responsibility to find solution to the problem of scarcity of water. The Government has motivated all the sections of the society to come forward to save each and every drop of water. We receive water through rainfall.

This is very unfortunate that most of the water flows down the rivers and reaches the sea, thus it remains unused. We are a witness to the emptied and dried up rivers, ponds, wells and tube wells. We should not sit silent. Under water conservation programme we are trying to harvest rain water at different levels. The farmers will store water in their fields by building Medha Bandh around their fields.

अनुवाद:

तुम सहमत होंगे कि हमारी नयी पीढ़ी है जिसे भविष्य में एक महत्वपूर्ण भूमिका निभानी है। हमारा कर्तव्य सावधान रहना और पानी की कमी की समस्या का समाधान निकालने की जिम्मेदारी में भागीदारी करना है। सरकार ने पानी की प्रत्येक बूंद को बचाने के लिए आगे आने में समाज के सभी वर्गों को प्रेरित किया है। हमें वर्षा से जल प्राप्त होता है।

दुर्भाग्यवश, अधिकांश वर्षा जल नदियों में बह जाता है और समुद्र में मिल जाता है, इस प्रकार यह अनुपयोगी हो जाता है। हम खाली और सूखी नदियों, तालाबों, कुँओं और नलकूपों के साक्षी हैं। हमें शान्त नहीं बैठना चाहिए। जल संरक्षण कार्यक्रम के अन्तर्गत हम विभिन्न स्तरों पर वर्षा जल को एकत्रित करने का प्रयास कर रहे हैं। किसान अपने खेतों के चारों ओर मेंढ़ बांध (बनाकर) खेतों में पानी का भण्डारण करेंगे।

5. They will also dig small ponds in their fields to accumulate rainwater. Similarly old structures like wells and ponds will be deepened and cleaned. The stop dams on the rivulets and the rivers will be repaired and made functional to hold back sufficient water.

What a wonderful scene it will be for us to have the river of the village full of water throughout the year! We will again have the enjoyable time of swimming in the rivers of our own which we had a few years ago. You can easily understand that if the rivers and the ponds of a place are full of water, the tube wells will automatically be recharged and will continue to give us water throughout the year.

अनुवाद:

वे वर्षा जल को अपने खेतों में एकत्रित करने के लिए छोटे तालाब भी खोदेंगे। इसी प्रकार, पुरानी संरचनाएँ जैसे कुएँ और तालाबों को और गहरा साफ किया जायेगा। स्रोतों और नदियों पर छोटे बेन्धों की मरम्मत की जाएगी और उन्हें पर्याप्त जल रोकने लायक बनाया जायेगा। कितना आनन्ददायक दृश्य होगा।

हमारे लिए जब पूरे वर्ष गाँव की नदी में भरपूर पानी होगा हम अपने स्वयं के गाँव की नदी में फिर से तैरने का आनन्द ले पायेंगे जैसा हम कुछ वर्षों पहले करते थे। तुम आसानी से समझ सकती हो कि किसी स्थान की नदियाँ और तालाब यदि पानी से भरे हों तो नल-कूप स्वतः ही पुनः भर जायेंगे और पूरे वर्ष हमें पानी देते रहेंगे।

6. I would like to mention that the Government alone cannot do everything. Similarly only shouting slogans will not be of any help. Water is everybody's essential need so everybody including we children should participate in the water conservation programme. I have seen all the people voluntarily coming forward and working hand in hand and shoulder to shoulder for this noble cause.

अनुवाद:

मैं यह भी बताना चाहता हूँ कि सरकार अकेले – हर काम नहीं कर सकती हैं। इसी प्रकार केवल नारे लगाने से कुछ नहीं होगा। पानी प्रत्येक व्यक्ति की प्राथमिक आवश्यकता है इसलिए प्रत्येक व्यक्ति को हम सभी बच्चों को भी, जल संरक्षण कार्यक्रम में भाग लेना चाहिए। मैंने सभी लोगों को स्वेच्छा से इस अच्छे कार्य के लिए हाथ में हाथ लिए और कंधे से कंधा मिलाकर कार्य करने के लिए आगे आते हुए देखा है।

7. Hope you will benefited with what I have written in this letter. Do share it with your friends. Keep writing similar letters on other burning topics also. Please convey my regards to everybody in the family. Your cousin, Mayank

अनुवाद:

मुझे आशा है कि जो कुछ भी मैंने इस पत्र में लिखा है उससे तुम लाभान्वित होंगी। इसे अपने सहेलियों को भी अवश्य बताना। अन्य ज्वलन्त विषयों पर भी इसी प्रकार पत्र लिखती रहना। परिवार में सभी को मेरी शुभेच्छा देना। तुम्हारा चचेरा भाई, मयंक